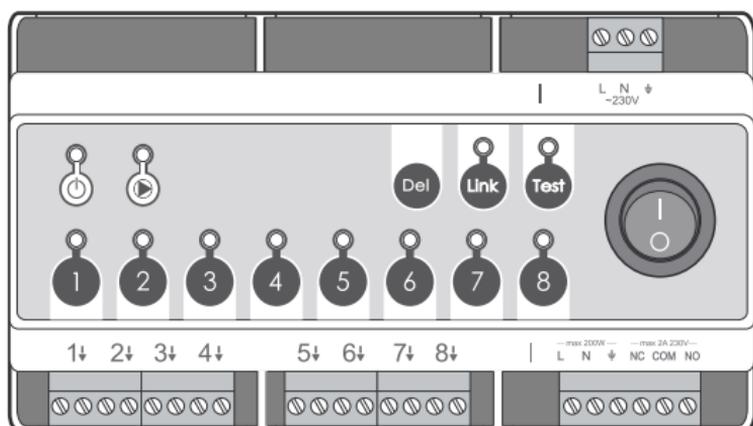


AURATON

RTH 8D PRO

ISTRUZIONI PER L'USO



CE

www.auraton.pl

AURATON RTH 8D PRO

Regolatore intelligente wireless per 8 zone di riscaldamento

AURATON RTH 8D PRO è un'unità di comando destinata a collaborare con le teste, la pompa di circolazione e il dispositivo di riscaldamento di un sistema di riscaldamento centralizzato. La gestione delle varie zone di riscaldamento avviene tramite i regolatori di temperatura wireless **AURATON** (es. *AURATON 200R*, *AURATON 2025R*, *AURATON 2030R*, *AURATON 3021R*).

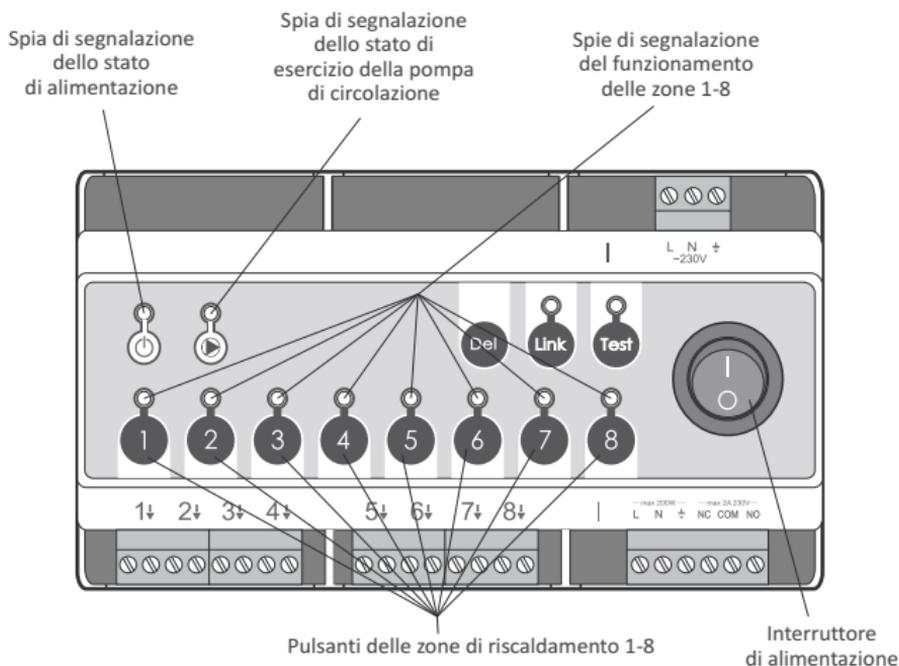
ATTENZIONE: L'unità di comando è destinata al montaggio su guida DIN in armadi di installazione.

Funzionamento

AURATON RTH 8D PRO funziona come 8 canali separati delle zone di riscaldamento; inoltre può svolgere le seguenti funzioni:

- comando della pompa di circolazione dell'impianto di riscaldamento centralizzato,
- comando della caldaia dell'impianto di riscaldamento centralizzato tramite un relè a contatti puliti,
- collegamento con altri dispositivi **AURATON RTH 8D PRO** e **AURATON 8000** (fino a 10 per sistema) per sincronizzare il comando della pompa di circolazione e della caldaia di riscaldamento, nonché per effettuare il test della forza del segnale LMS proveniente dai dispositivi wireless **AURATON**.

Descrizione del dispositivo, dei pulsanti e delle spie

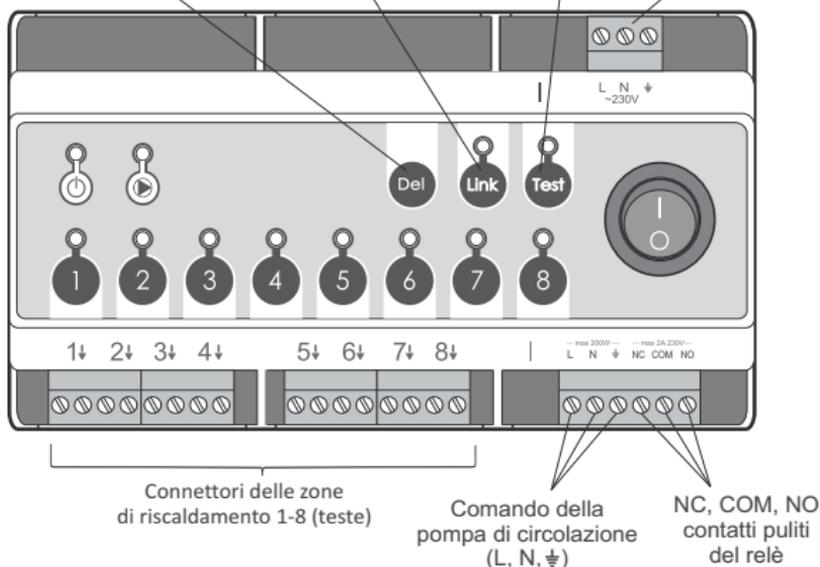


Pulsante **(Del)** - cancellazione dei dispositivi LMS o ripristino delle impostazioni di fabbrica

Pulsante **(Link)** con spia - sincronizzazione dei dispositivi RTH 8D PRO tra di loro.

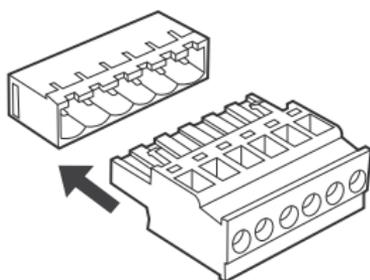
Pulsante **(Test)** con spia della modalità di lavoro della funzione di test

L, N, ±
connettore di alimentazione 230V 50HZ



ATTENZIONE:

Per facilitare il montaggio, i connettori sono dotati di morsetti estraibili. Prima di procedere al collegamento dei cavi, è possibile staccarli dall'unità di comando.

**ATTENZIONE:**

Ogni collegamento deve essere effettuato con l'alimentazione elettrica disinserita

Segnalazione dell'esercizio dell'unità di comando

L'unità di comando segnala lo stato di esercizio tramite le spie LED.

- **Spia di segnalazione dello stato di alimentazione (rossa):**

Spia di alimentazione spenta	L'unità di comando spenta
Spia di alimentazione accesa	L'unità di comando in modalità di funzionamento normale

- **Spia di segnalazione dello stato di esercizio della pompa di circolazione (verde):**

Spia spenta	Pompa di circolazione non comandata
Spia lampeggiante	Attesa all'attivazione della pompa (ritardo di 3 minuti)
Spia accesa	Pompa di circolazione attiva

- **Spie di segnalazione del funzionamento delle zone di riscaldamento:**

Spia spenta	Riscaldamento disattivato
Spia accesa	Riscaldamento attivo
Spia lampeggia lentamente (freq. 0,5 s)	Zona in modalità di associazione
Spia lampeggia rapidamente	Zona in modalità di esclusione

- Spia di segnalazione LINK:

Spia spenta	Mancato accoppiamento con l' RTH 8D PRO successivo
Spia illuminata in 10%	L'unità di comando accoppiata con l' RTH 8D PRO successivo (unità di comando in modalità LOCALE)
Spia illuminata in 100%	L'unità di comando accoppiata con l' RTH 8D PRO successivo (regolatore in modalità GLOBALE)

Comando della pompa di circolazione e del relè (solo un RTH 8D PRO)

La pompa di circolazione o la caldaia si attivano quando in qualunque zona di riscaldamento viene acceso il riscaldamento - si accende la spia di segnalazione dell'attivazione della pompa di circolazione.

Lo spegnimento della pompa di circolazione o del relè avviene quando nessuna delle zone del riscaldamento è attiva - in tal caso la spia di segnalazione dell'attivazione della pompa di circolazione viene spenta.

Al fine di migliorare il funzionamento dell'impianto di riscaldamento, l'unità di comando **RTH 8D PRO** è dotata del sistema di attivazione temporizzata della pompa di circolazione.

All'accensione del riscaldamento, prima vengono attivate le teste, e dopo 3 minuti viene attivata la pompa di circolazione e il relè. Il tempo di attesa all'attivazione della pompa e del relè è segnalato dal lampeggio della spia della pompa. Trascorso questo tempo, la pompa e il relè vengono spenti e la spia rimane accesa con luce fissa.

Tale funzionamento dell'unità di comando ha la funzione di gestire il riscaldamento in modo ragionevole, nonché di evitare il sovraccarico della pompa di circolazione, il che potrebbe causare la sua usura prematura.

Informazioni e avvertenze

- Ad ogni zona è possibile aggiungere un regolatore o/e un termometro LMS. Il termostato, tramite un canale indipendente, trasmette all'unità di comando **AURATON RTH 8D PRO** due parametri:
 - la temperatura attuale,
 - la temperatura impostata.
- Nel caso in cui, dopo l'aggiunta del termostato al canale, venga aggiunto il termometro **AURATON T-2**, la temperatura effettiva verrà letta dal termometro **AURATON T-2**; solo quella impostata verrà letta dal termostato. Tale soluzione permette di controllare la temperatura in un locale diverso da quello in cui è ubicato il termostato.

ATTENZIONE: Nella configurazione con il termostato o con il termometro la sequenza di registrazione ha molta importanza. In primo luogo occorre sempre registrare il termostato, e solo dopo si può effettuare la registrazione del termometro **T-2**. Un'ulteriore registrazione del termostato provoca la cancellazione del termometro **T-2** dal canale interessato.

- Se in una zona di riscaldamento viene registrato solo il termometro **T-2**, nel locale in cui è ubicato il termometro, l'unità di comando **AURATON RTH 8D PRO** manterrà la temperatura impostata di fabbrica a 20°C.
- **Nel caso in cui l'RTH 8D PRO** perda la connessione con il termostato di una zona, passa per quella zona in modalità automatica AUTO24. L'**AURATON RTH 8D PRO** realizzerà i cicli di riscaldamento memorizzati nell'arco delle ultime 24 ore.

ATTENZIONE: Per garantire il funzionamento più preciso della funzione AUTO24 il produttore consiglia di aggiungere almeno un regolatore AURATON con l'orologio (es. **AURATON 2030 R**, **AURATON 2025 R**, **AURATON 3021 R**).

- L'accensione e lo spegnimento dell'unità di comando **AURATON 8D RTH PRO** avviene tramite l'interruttore di alimentazione.

Registrazione dei dispositivi wireless nella zona

Al fine di **registrare** i termostati wireless **AURATON** (o il termometro **T-2**) in una zona occorre effettuare le seguenti operazioni:

1. Premere per 3 secondi il pulsante della zona desiderata e attendere un singolo segnale acustico, quindi rilasciare il pulsante. Il passaggio della zona allo stato di registrazione è segnalata dal lampeggio della relativa spia (0,5s/0,5s).
2. Dopo aver portato una zona allo stato di registrazione è possibile mettere in questa modalità anche le altre zone, premendo per un attimo il pulsante della zona interessata. Questo permette di registrare contemporaneamente lo stesso termostato o/e termometro in più zone. Una breve pressione del pulsante della zona che era già in modalità di registrazione provoca la disattivazione della modalità di registrazione per questa zona *(la disattivazione della modalità di registrazione in tutte le zone provoca la commutazione dell'unità di comando RTH 8D PRO alla modalità di funzionamento normale)*.

ATTENZIONE: La modalità di registrazione viene automaticamente disattivata dopo 60 secondi dalla messa in modalità di registrazione dell'ultima zona, oppure dopo la registrazione corretta di un dispositivo LMS o una breve pressione del pulsante **DEL**.

3. Per registrare un dispositivo LMS wireless in una zona (o in più zone) occorre attivare la modalità di registrazione delle zone desiderate, quindi attivare la registrazione sul dispositivo wireless LMS tramite la pressione del pulsante di registrazione per più di 5 secondi *(per la descrizione dettagliata della procedura di registrazione dei dispositivi wireless AURATON vedi il manuale d'uso del dispositivo)*.
4. L'aggiunta corretta del dispositivo LMS è confermata dal segnale acustico di durata di 1 secondo. Completata la registrazione del dispositivo wireless, l'unità di comando **RTH 8D PRO** passa in modalità di funzionamento normale.

L'operazione di registrazione deve essere effettuata rispettivamente per tutte le zone desiderate.

ATTENZIONE: Tenere presente che dopo aver registrato un nuovo termostato nella zona, tutti gli altri dispositivi, registrati in precedenza in questa zona, verranno "dimenticati".

In caso in cui in una zona è registrato un termostato e successivamente verrà effettuata la registrazione del termometro **AURATON T-2**, la zona ricorderà sia il termostato che il termometro. La temperatura impostata viene letta dal termostato e quella attuale dal termometro. In ogni zona può essere registrato soltanto un termostato i/o termometro.

Cancellazione di un dispositivo dalla zona

Cancellazione di un dispositivo LMS da un canale:

1. Se la zona alla quale era aggiunto un dispositivo è nota, premere il pulsante di questa zona per più di 5 secondi. Dopo 3 secondi viene emesso un segnale acustico di registrazione - a questo punto tenere il pulsante sempre premuto. Dopo 2 ulteriori secondi vengono emessi due segnali acustici e la zona passa automaticamente in modalità di cancellazione (lampeggio veloce della spia),
2. Premere il pulsante di registrazione sul dispositivo LMS wireless che si intende cancellare dalla zona (vedi il manuale d'uso del dispositivo). Dopo 3 segnali acustici veloci la procedura di cancellazione del dispositivo LMS è completata e l'unità di comando passa in modalità di funzionamento normale.

Cancellazione di un dispositivo LMS da uno o più canali:

1. Premere il pulsante **DEL** per più di 5 secondi. Dopo due segnali acustici tutte le zone in cui erano registrati i dispositivi LMS wireless passano in modalità di cancellazione. Le spie di tutte le zone a qui sono aggiunti i dispositivi wireless iniziano a lampeggiare.
2. Premere il pulsante di registrazione sul dispositivo LMS (vedi il manuale d'uso del dispositivo) per cui si intende di effettuare la procedura di cancellazione dalla zona (o zone). L'unità di comando **RTH 8D PRO** ricercherà automaticamente la zona o le zone in cui il dispositivo LMS era registrato e effettuerà la cancellazione del dispositivo da tutte le zone in modalità di cancellazione. La spia della zona interessata, che smette di lampeggiare velocemente, conferma la corretta cancellazione di tutti i dispositivi LMS dalla zona.
3. Se al completamento della procedura di cancellazione le spie della zona interessata continuano a lampeggiare velocemente, questo significa che l'unità di comando attende la cancellazione di altri dispositivi LMS.

ATTENZIONE: La modalità di cancellazione della zona interessata viene automaticamente disattivata dopo 60 secondi dalla messa in modalità di cancellazione dell'ultima zona, oppure dopo la cancellazione corretta dei dispositivi assegnati a questa zona o dopo una breve pressione del pulsante **DEL**.

4. Quando tutte le spie smettono di lampeggiare velocemente, l'unità di comando passa in modalità di funzionamento normale.

Cancellazione del dispositivo LMS senza il suo utilizzo:

1. A tale scopo occorre selezionare la zona dalla quale si intende cancellare il dispositivo e premere per 5 secondi il pulsante della zona. Dopo due segnali acustici rilasciare il pulsante (lampeggio veloce della spia) ed eventualmente selezionare la zona successiva, premendo brevemente il relativo pulsante.
2. In seguito premere e tenere premuto per 5 secondi il pulsante **DEL**, il che provoca la cancellazione dell'unità di comando dalla zona, confermata da un segnale acustico.

Cancellazione di tutti i dispositivi LMS (RESET di fabbrica)

Dopo aver spento l'unità di comando con l'interruttore di alimentazione, premere e mantenere per un attimo il pulsante **DEL**, poi riaccendere l'unità di comando. Il RESET di fabbrica è confermato da un lungo segnale acustico.

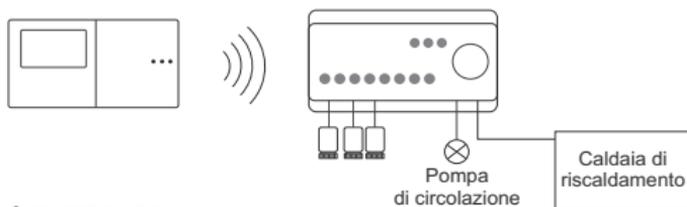
Collegamento dell'unità di comando RTH 8D PRO in un unico sistema di comando della pompa di circolazione e del relè

L'unità di comando **AURATON RTH 8D PRO** può funzionare in tre modalità di lavoro:

- modalità LOCALE di comando della pompa di circolazione e del relè della caldaia,
- modalità GLOBALE 1 di comando della pompa di circolazione e del relè della caldaia,
- modalità GLOBALE 2 di comando del relè della caldaia.

I. Modalità LOCALE

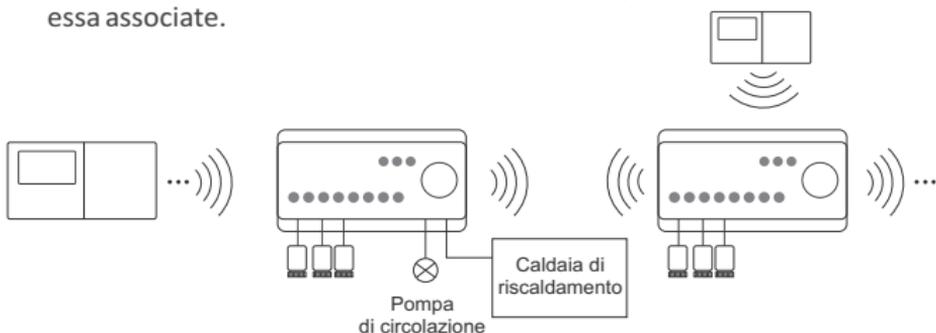
L'unità di comando **RTH 8D PRO** controlla la pompa di circolazione e il relè della caldaia in funzione allo stato delle proprie zone di riscaldamento. In tal caso la funzione LINK non è utilizzata.



II. Modalità GLOBALE 1

È un sistema che utilizza più unità di comando **RTH 8D PRO** e una pompa di circolazione.

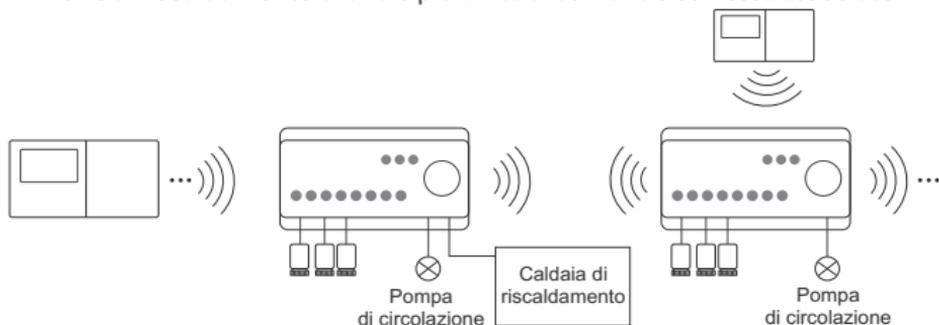
L'unità di comando **RTH 8D PRO** controlla la pompa di circolazione e il relè della caldaia in funzione allo stato delle proprie zone di riscaldamento e allo stato delle zone di riscaldamento di una o più unità di comando con essa associate.



III. Modalità GLOBALE 2

È un sistema che utilizza più unità di comando **RTH 8D PRO** e più pompe per ciascuna zona.

L'unità di comando **RTH 8D PRO** controlla la pompa di circolazione in funzione alle proprie zone di riscaldamento, e il relè della caldaia in funzione allo stato delle proprie zone di riscaldamento e allo stato delle zone di riscaldamento di una o più unità di comando con essa associate.



La modalità GLOBALE 1 o 2 deve essere impostata sull'unità di comando **RTH 8D PRO** che controllerà la caldaia di riscaldamento tramite il relè a contatti puliti.

Se alla caldaia è collegata alla pompa di circolazione generale, l'unità di comando deve funzionare in modalità GLOBALE 1.

Con l'unità **8D RTH PRO** in modalità di lavoro normale, premere per 3 secondi il pulsante **LINK**. Verrà emesso un singolo segnale acustico e la spia **LINK** inizierà a lampeggiare (0,5/0,5 s). Quindi, entro 60 secondi, effettuare la stessa operazione

sull'altro dispositivo **RTH 8D PRO**. L'accoppiamento corretto verrà segnalato da un segnale acustico e l'illuminazione in 10% della spia **LINK** su entrambi o più dispositivi.

Poiché le unità di comando possano comunicare tra di loro, una di esse deve essere messa in modalità GLOBALE (vedi paragrafo "Commutazione della modalità di lavoro").

ATTENZIONE: Nel caso sia necessario il funzionamento indipendente delle unità di comando **AURATON RTH 8D PRO**, non c'è bisogno di accoppiarle.

ATTENZIONE: Qualora fosse necessario usare più di due unità, ogni unità deve essere registrata all'unità di comando impostata come GLOBALE.

È possibile accoppiare fino a 10 unità di comando in un sistema.

Commutazione della modalità di lavoro

Per commutare tra le modalità GLOBALE 1, GLOBALE 2 e LOCALE occorre premere per 5 volte il pulsante **LINK**.

- L'attivazione della modalità GLOBALE 1 è segnalata da un singolo segnale acustico e un lampeggio della spia **LINK**.
- L'attivazione della modalità GLOBALE 2 è segnalata da due segnali acustici e due lampeggi della spia **LINK**.
- L'attivazione della modalità LOCALE è segnalata da tre segnali acustici e tre lampeggi della spia **LINK**.

ATTENZIONE: Solo un'unità di comando **RTH 8D PRO** del sistema può funzionare in modalità GLOBALE. Una volta attivata la modalità GLOBALE su una unità di comando, il tentativo di attivarla sull'unità successiva provoca la commutazione automatica all'unità di comando successiva.

Qualora fosse necessario cancellare un'unità di comando **AURATON RTH 8D PRO** dal sistema, premere per almeno 5 secondi il pulsante **LINK**, dopo due segnali acustici (lampeggio veloce della spia) rilasciare il pulsante e quindi premere e mantenere premuto per 5 secondi il pulsante **DEL**. La cancellazione corretta è segnalata da 3 segnali acustici.

ATTENZIONE: L'unità di comando impostata come GLOBALE deve essere collegata alla caldaia per controllarla. In questo modo essa riceve segnali dalle altre unità di comando che funzionano in modalità LOCALE e segnalano la domanda di calore.

Test del segnale radio

L'unità di comando **AURATON RTH 8D PRO** è dotata di funzione di test del segnale radio. Per attivare la funzione procedere come segue:

1. Premere e mantenere premuto per 5 secondi il pulsante **TEST**. L'attivazione della funzione è segnalata dal lampeggio della spia **TEST** e dall'illuminazione alternata delle spie delle zone di riscaldamento.
2. In seguito, per verificare il livello del segnale proveniente da un determinato dispositivo LMS (es. termostato) del regolatore, occorre premere e mantenere premuto per 5 secondi il relativo pulsante di registrazione (*vedi manuale d'uso del dispositivo*) per forzare l'emissione del segnale di registrazione.

3. Se il segnale proveniente dal regolatore viene ricevuto correttamente dall'unità **RTH 8D PRO** (lo conferma un lungo segnale acustico), il livello del segnale è rappresentato tramite le spie delle zone di riscaldamento. La spia n. 1 indica che il segnale è insufficiente, invece la luce fissa di tutte le spie (fino a 8), indica che il segnale è ottimo. Durante il test, ogni segnale ricevuto dal regolatore è confermato da un breve segnale acustico.
4. Per disattivare la funzione di test premere di nuovo e mantenere per 5 secondi il pulsante **TEST**.

ATTENZIONE: Se la funzione di test non viene disattivata dall'utente, l'unità di comando la disattiva automaticamente, trascorsi 10 minuti dall'ultima pressione di qualunque pulsante.

La modalità di test attivata non influenza il comando di riscaldamento.

Informazioni supplementari

- Nel caso in cui il dispositivo LMS si trovi ad una distanza maggiore, verranno accese rispettivamente meno spie.
- Si considera che, con soltanto 2 spie accese, è suggerito l'impiego del ripetitore **AURATON RPT** (amplificatore) del segnale LMS.
- Con una spia accesa occorre considerare che il ripetitore **AURATON RPT** sia indispensabile per un funzionamento stabile del sistema.
- Può darsi che in alcune localizzazioni di dispositivi wireless la propagazione del segnale LMS sia molto ostacolata. In tal caso, l'impiego del ripetitore **AURATON RPT** (amplificatore) del segnale LMS tra il trasmettitore e l'unità **8D RTH PRO** garantisce il funzionamento corretto del sistema.
- In casi particolari (grandi distanze, ostacoli di metallo, più piani, ecc.) per la trasmissione corretta del segnale può essere indispensabile l'impiego di più ripetitori **AURATON RPT**.
- Per ulteriori informazioni sulle possibilità di impiego dei ripetitori **AURATON RPT** consultare il sito del produttore disponibile su: www.auraton.pl
- L'unità di comando **RTH 8D PRO** è dotata di funzione di test delle teste durante il loro funzionamento. Tramite il collegamento delle teste e l'accensione del dispositivo l'unità di comando controlla se le teste sono state collegate e salva questa informazione in memoria. Qualora durante il funzionamento dell'unità di lavoro si riscontrasse il guasto di una delle teste, verranno emessi due segnali acustici accompagnati dal lampeggio della spia della zona interessata. **Il comando delle teste è effettuato ogni 30 minuti tramite lo spegnimento per 3 secondi e la riaccensione della testa.**

**ATTENZIONE:**

Ogni collegamento deve essere effettuato con l'alimentazione elettrica disinserita.



Si consiglia di affidare l'installazione dell'unità a una ditta specializzata.

Per garantire il corretto funzionamento è obbligatorio installare l'unità di comando in armadi elettrici di plastica su guida DIN, e non quelli di metallo, per causa della schermatura del segnale radio.

Dati tecnici

Luogo di installazione:	carter per guida DIN
Alimentazione:	230V AC 50Hz
Q.tà di zone di riscaldamento alimentate indipendentemente:	8
Possibilità di aggiungere fino a:	8 termostati i/o termometri
Carico massimo uscite di comando delle testate 230V:	30W per zona (fino a tre attuatori di AURATON)
Carico massimo relè:	230V AC, 2A (contatti puliti COM, NO, NC)
Carico massimo uscita della pompa di circolazione 230V:	200W
Potenza assorbita unità di comando:	1,5W circa
Segnalazione di esercizio:	ottica e acustica
Funzioni supplementari:	modalità di test wireless del segnale LMS
Frequenza radio RTH :	868MHz
Raggio d'azione RTH :	in un edificio tipico, con struttura di muri standard – circa 30m; all'aperto – fino a 300m



www.auraton.pl